



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 22, 2023

22 de Enero del 2023

3rd Sunday in Ordinary Time

Tercer Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 4:12-23

Evangelio: Mateo 4:12-23

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Silvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**3rd Sunday in Ordinary Time**  
**Gospel: Matthew 4:12-23**

**The Light of the World**

Jesus is the Light who came to scatter the darkness of evil in the world. According to Matthew in today's Gospel, for the believers the Light of Christ shines through them to their city. Thus, when the Gospel was preached to the people of Zebulun and Naphtali, some of them accepted the Gospel and became believers. Consequently, seeing the light of Christ in the new life of those believers, today's Gospel declared that: "Land of Zebulun and land of Naphtali, the way to the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sit in darkness have seen a great light, on those dwelling in a land overshadowed by death light has arisen."

For this reason as believers and Christians, we are no more living in darkness. Rather, we are Children of life through the Grace of our baptism. The first day we were baptized we were cleansed of original and personal sins. The grace of baptism wiped away original sin (which we inherited from the fall of Adam and Eve), so that we will never experience the punishment from the original sin. However, unlike the Original sin, one can suffer the punishment due to personal sin if the person continues to walk in the part of the darkness of evil after baptism. For this reason we have to continuously walk in the light of Christ so as to reflect the light and become bearer of the light for our nations. We demonstrate the light of Christ not just by the words but mainly by our attitude to one another; and unity is described by Saint Paul as one of the ways of Christ's life that portrays us as Children of light. Thus, Saint Paul urged Christians in today's Second Reading to agree in what they say and avoid divisions among themselves, and be united in the same mind and in the same purpose. Today's message reminds us that the Lord who delivered us from the forces of darkness wants to remain in the light and to bring others into the family of the Children of Light.

**MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA**

|                  |            |                |                                |
|------------------|------------|----------------|--------------------------------|
| <b>1/21/2023</b> | <b>Sat</b> | <b>5:30PM</b>  | <b>St. Mary's Parishioners</b> |
| <b>1/22/2023</b> | <b>Sun</b> | <b>9:30AM</b>  |                                |
| <b>1/22/2023</b> | <b>Sun</b> | <b>11:30AM</b> |                                |

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



**Father Sam's Corner**  
**Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**  
**Evangelio: Mateo 4:12-23**

**La Luz del Mundo**

Jesús es la Luz que vino a dispersar las tinieblas del mal en el mundo. Según Mateo en el Evangelio de hoy, para los creyentes la Luz de Cristo brilla a través de ellos hacia su ciudad. Así, cuando se predicó el Evangelio a la gente de Zabulón y Neftalí, algunos de ellos aceptaron el Evangelio y se hicieron creyentes. En consecuencia, viendo la luz de Cristo en la vida nueva de aquellos creyentes, el evangelio de hoy declara que: “Tierra de Zabulón y Neftalí, camino del mar, al otro lado del Jordán, Galilea de los paganos. El pueblo que caminaba en tinieblas vio una gran luz. Sobre los que vivían en tierra de sombras, una luz resplandeció.”

Por esta razón, como creyentes y cristianos, ya no vivimos en la oscuridad. Más bien, somos Hijos de la luz por la Gracia de nuestro bautismo. El primer día que fuimos bautizados fuimos limpiados de los pecados originales y personales. La gracia del bautismo borró el pecado original (que heredamos de la caída de Adán y Eva), para que nunca experimentemos el castigo del pecado original. Sin embargo, a diferencia del pecado original, uno puede sufrir el castigo debido al pecado personal si la persona continúa caminando en la parte de las tinieblas del mal después del bautismo. Por eso tenemos que caminar continuamente en la luz de Cristo para reflejar la luz y convertirnos en portadores de luz para nuestras naciones. Demostramos la luz de Cristo no solo por las palabras sino principalmente por nuestra actitud unos hacia los otros; y la unidad es descrita por San Pablo como uno de los caminos de la vida de Cristo que nos presenta como Hijos de la luz. Así, san Pablo instó a los cristianos en la segunda lectura de hoy a estar de acuerdo en lo que dicen y evitar las divisiones entre ellos, y estar unidos en una misma mente y en un mismo propósito. El mensaje de hoy nos recuerda que el Señor que nos libró de las fuerzas de las tinieblas quiere permanecer en la luz y traer a otros a la familia de los Hijos de la Luz.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For Educators:** We pray that educators may be credible witnesses, teaching fraternity rather than competition and helping the youngest and most vulnerable above all.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por los educadores:** Oremos para que los educadores sean testigos creíbles, enseñando la fraternidad en lugar de la competencia y ayudando especialmente a los jóvenes más vulnerables.

## **ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS**

1. We thank Fr. Fred Nijem for celebrating Mass for us again this weekend.
1. Agradecemos a Padre Fred Nijem por celebrar la Misa para nosotros nuevamente este fin de semana.
2. Deacon Bernie will return soon from his pilgrimage in the Holy Land, so weekday Communion Service at noon in the Chapel will resume this Wednesday, January 25th.
2. El diácono Bernie regresa pronto de su peregrinaje en Tierra Santa, por lo que el servicio de Comunión entre semana al mediodía en la Capilla se reanudará este miércoles 25 de enero.
3. The 2023 Annual Catholic Appeal will kick off here at St Mary next weekend, January 28th and 29th, with a video presentation by Bishop Parkes. All of us are encouraged to do what we can to support not only our Diocese but the programs and ministries that benefit our parish and our Catholic community. The ACA supports the office of Catholic Schools and the education of our future priests and deacons, as well as other ministries that change lives for the better. We are blessed with much; let us be a blessing to others.
3. La Campaña Católica Anual 2023 comenzará aquí en St Mary el próximo fin de semana, 28 y 29 de enero, con una presentación en video del obispo Parkes. Se nos alienta a todos a hacer lo que podamos para apoyar no solo a nuestra Diócesis sino también a los programas y ministerios que benefician a nuestra parroquia y nuestra comunidad católica. La ACA apoya la oficina de Escuelas Católicas y la educación de nuestros futuros sacerdotes y diáconos, así como otros ministerios que mejoran vidas. Somos bendecidos con mucho; seamos una bendición para los demás.
4. Also next weekend the 28th & 29th, the Knights of Columbus will have their first Monthly Bake Sale of the year in Sherlock Hall after each Mass. Please bring something to sell and please plan to buy some of those tasty things to help our council better serve our faith family. As always, we appreciate your support of the Knights!
4. También el próximo fin de semana, 28 y 29, los Caballeros de Colón tendrá su primera venta mensual de pasteles del año en Sherlock Hall después de cada misa. Traiga algo para vender y planea comprar algunas de esas cosas sabrosas para ayudar a nuestro consejo a servir mejor nuestra familia de fe. Como siempre, ¡agradecemos su apoyo a los Caballeros!



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



| Weekend | Offertory | Budget/Presupuesto | +     | —     | 2nd Collection                  |
|---------|-----------|--------------------|-------|-------|---------------------------------|
| Jan 1   | \$2,930   | \$3,499            |       | \$569 |                                 |
| Jan 8   | \$2,733   | \$3,499            |       | \$766 |                                 |
| Jan 15  | \$3,805   | \$3,499            | \$306 |       | \$731 Black and Indian Missions |
| Jan 22  |           |                    |       |       |                                 |
| Jan 29  |           |                    |       |       |                                 |